



НАГРАДА ТВОРЦУ

Юрию Полякову вручена Государственная премия РФ в области литературы и искусства

Дорогой Юрий Михайлович! Государственная премия, которой Вас увенчали, есть плод Ваших неусыпных трудов, светлого таланта, бесстрашия, обожания нашей чудесной Родины, неприятия её недругов. Русские люди Вас любят, читают, радуются Вашему слову, Вашей тонкой иронии, Вашему безупречному вкусу и высокому русскому помыслу.

Вы пронесли эти качества через тяжёлые мрачные годы, когда русское слово, Русская Мечта поносились, осквернялись. Вы тот, благодаря кому свеча русской литературы не погасла. Вы пронесли её че-

рез все сквозняки, сквозь чёрные вихри, и теперь она стоит на алтаре русской словесности.

Президент в великольном Георгиевском зале Кремля вручал Вам награду, и народ радовался тому, что рядом с президентом стоит большой русский писатель, выразитель народных надежд и мечтаний.

Дорогой Юрий Михайлович, если у государства есть полководцы, боготрокровенные пастыри и чудесные писатели, а таким писателем являетесь и Вы, государство устоит.

Поздравляю.

Александр ПРОХАНОВ

В КРИВЫХ ЗЕРКАЛАХ

КТО И КАК ПЕРЕВИРАЕТ РУССКУЮ КЛАССИКУ В ХХІ ВЕКЕ

В нашей газете уже поднимался вопрос о рекламе банка "ВТБ", извращающей классику, а сейчас мы хотим обратить внимание читателей на другие проекты, направленные на разрушение нашей культуры.

Проекты эти находятся на стадии активного размножения уже не первый год. Привычка глумиться над классикой внедряется через них исподволь, словно бы понарошку, под соусом остроумия и иронии, как бы в шутку, не всерьёз, а значит, по мнению создателей этих "бомб замедленного действия", возмущаться причины нет.

Тенденция к выворачиванию наизнанку, оплёвыванию и низведению классики — важнейшей составляющей нашего культурного кода — стремительно набирает обороты, поэтому необходимо как можно скорее принять закон "О защите священных основ русской культуры и недопустимости их осквернения", предполагающий уголовную ответственность за покушение на русскую классику.

КАРЕНИНА В КОМИКСАХ, ЧАЦКИЙ И К°

Помните, как в начале 1990-х появились сборники с кратким пересказом основных произведений школьной программы по литературе? Тогда недоумение у многих быстро сменилось радостью: "Шпаргалка" пригодилась и "своего читателя" нашла. Чего греха таить, не каждый ученик был готов отказаться от соблазна узнать содержание многостраничного труда за короткое время. И всё же, хотя формат в итоге и прижился, вместе с тем это порицалось, считалось постыдным, уж по крайней мере, предметом гордости точно не являлось: сам-то книжку не осилил, а подглядывал в подсказку...

Но мог ли кто-нибудь тогда предположить, куда заведёт этот путь "упрошения"?

В последнее время там и сям на полках книжных магазинов всё чаще можно увидеть так называемые графические романы по мотивам признанных шедевров русской и мировой литературы. За элегантным термином — по сути, комиксы в твёрдом переплёте. Прорисовка персонажей при этом может быть как откровенно комичной, так и вполне приличной, но всё же именно "мультишная".

Так или иначе, это вызывает оторопь: с книжных страниц на нас смотрят окарикатурные персонажи, которых в таком виде ранее представить себе было невозможно. Традиция эта — точно не наша, не российская, а явная калька с Запада, но подобного становится всё больше.

Взять, например, так называемый "первый в истории графический путеводитель по главному произведению А.С. Грибоедова "Горе от ума", выпущенный издательством "Самokat". Книжка предлагает читателю "дорожную карту" знаменитой комедии. Вот некоторые пункты-главы отсюда: хронология событий, краткое содержание, действующие лица; рассказ о воспитании дворянской девушки в XIX веке; повествование о том, как раньше ели в Москве; история о шести шутках из дамского будуара; Чацкий vs Молчалин; крылатые фразы; судьба Грибоедова; и тому подобное.

Издание, обильно проиллюстрированное в стиле быстрого рисунка — скетча, является ярким примером этого нового жанра, который людям старшего поколения, скорее всего, покажется возмутительным, но который молодёжь назовёт "прикольным". Если такая книжка попадёт к подростку ещё до прочтения оригинала, едва ли пьеса Грибоедова в первоизданном виде вызовет у него желание её прочитать.

Раннее от читателя всегда требовалась работа души и воображения: этому способствовал сам текст классического произведения, имеющий в основном весьма скудные иллюстрации, его нужно было прочесть и осмыслить, а это — труд. Сейчас же на первом месте — развлечение (точнее, развлекалово) и готовые, преподнесённые на блюдечке выводы, сделанные за тебя выпускающей редакцией, и непременно с шутками-прибаутками или откровенным стебом. Не дай бог юному читателю придётся напрягаться!.. Игровой формат правит бал, этакая сплошная "геймификация всей страны".

Книги — всё-таки пища духовного порядка, поэтому невольно приходит на ум вот такое, несколько гастрономическое, сравнение: вместо того, чтобы учить ребёнка воспринимать и перерабатывать важную и серьёзную информацию, то есть самостоятельно "пережёвывать еду", ему подсовывают уже разжёванное, да ещё и обильно подслащённое или приправленное на чужой вкус... Насколько такой человек в будущем будет приспособлен к жизни, в состоянии критически мыслить, отслеживать причинно-следственные связи и готов к вызовам, с которыми придётся столкнуться?

Заметное место в этой "карикатурной" нише заняли и книги издательства "АСТ". Например, в прошлом году были выпущены графические романы — комиксы "Анна Каренина", "Герой нашего времени", "Гордость и предубеждение" и так далее. Последняя вещь, к слову, оформлена и вовсе в стиле аниме.

По мнению издателей, "это прекрасное сочетание литературных шедевров и визуального искусства, которое позволяет переосмыслить и по-новому воспринять классические истории". А на одном из книготорговых сайтов отмечается, что таким образом знаменитые романы "получают новую жизнь и динамичность с помощью визуальных элементов и иллюстраций, которые передают эмоции и внутренний мир любимыми нами герояв".

Между тем в издательстве "Феникс" недавно вышла книга "Преступление и наказание". Указано, что она "основана на романе Фёдора Достоевского". В 2022 году здесь же был выпущен графический роман "Война и мир" Дмитрия Чухрая и Александра Полторака, "основанный на бессмертном произведении Льва Толстого". На странице издательства с гордостью рассказывается, что через три месяца после старта мировых продаж роман вошёл в топ-

10 лучших графических адаптаций классической литературы по версии "Скрин рэнт" в США, а затем, в этой же категории, — и в топ-10 в Великобритании.

"Высокое мастерство, сложнейшая художественная техника — тушь и акварель — сделали эту книгу ярким событием в мире комиксов и графических романов. Специалисты отмечают не только отсутствие искажений сюжета Толстого, но и то внимание, с которым авторы отнеслись к точности воссоздания в графике исторических деталей: костюмов, интерьеров, архитектуры. ...Эта графическая адаптация познакомит вас с основной сюжетной линией и погрузит в яркий, проработанный мир эпопеи Толстого", — отмечается на сайте издательства "Феникс".

При этом не будем забывать, что подобный формат, конечно же, не подразумевает полной передачи текста произведения, речь о фрагментарном подходе. Классику обескровливают, лишая возможности полноценного воздействия на читателя. Но главными остаются следующие вопросы: насколько вообще имеют право на существование вот такие "весьёлые картинки" по мотивам классики, насколько допустимо превращать её в "фастфуд"? Как далеко издатель может заходить потехи ради?

ПЕЧОРИН-КВАДРОБЕР — ГЕРОЙ НАШЕГО ВРЕМЕНИ?

Осовременивание классики выражается не только в урезанной комиксообразной, карикатурной подаче известных литературных произведений. Новое слово в этой безостановочной "модернизации" сказала издательство "Экс-мо", когда анонсировало выпуск серии "Мяу классика".

На обложке персонажи изображены с характерными ушками и хвостами. Привет, квадроберы! Правда, есть нюанс: анонс прошёл 2 апреля 2025 года, но ситуация до сих пор туманна. Пока что в Сети можно найти две обложки: романы "Евгений Онегин" и "Герой нашего времени". Опровержения с указанием того, что это шутка, не было; напротив, были пояснения от издательства. "Продажи классики показывают, что обложки в актуальном оформлении привлекают внимание читателей, повышают интерес к произведениям. "Мяу классика" — пилотный проект, не рассчитанный на широкую аудиторию. Его цель — заинтересовать и привлечь молодёжь к чтению классической литературы. Целевая аудитория — любители аниме и необычного оформления. Данная аудитория не воспринимает книги в классическом оформлении, читает в основном в интернете, в том числе, пользуясь пиратскими ресурсами. В настоящее время готовятся к печати первые шесть книг: "Герой нашего времени" Лермонтова, "Евгений Онегин" Пушкина, "Отцы и дети" Тургенева, "Мёртвые души" Гоголя, "Преступление и наказание" Достоевского, "Мастер и Маргарита" Булгакова", — такой комментарий издательства приводится в одной из публикаций по теме.

Также отмечается, что если серия "Мяу классика" найдёт отклик у читателей, то в планах — издать все главные произведения школьной программы и, возможно, зарубежную классику.

Печорин с сине-фиолетовыми ушами, показывающий подозрительный знак пальцами руки, почти полностью спрятанной за спину, Онегин и Татьяна с коричневыми кошачьими ушами и пышными хвостами — это, по мнению, издательства, сильный ход. Молодёжь будет питать от восторга и скупать тираж.

Правда, в продаже книг ещё нет: обложки представленные на различных сайтах, но работает пока только предзаказ. Видимо, прощупывают почву.

"МУЛЬТИРАТУРА" — НОВАЯ КУЛЬТУРА

От книг переходим к мультфильмам. Говоря о проекте "Мультиратура", невольно ловишь себя на мысли о скрытых враждебных силах внутри страны. Здесь можно было бы просто лаконично сказать, что этот проект — откровенная гадость и бесовское издевательство над великой русской литературой, за что пока по закону, увы, не предполагается никакой ответственности, но задача сейчас иная: описать проект и проанализировать.

Информация из открытых источников: компания "Мультиграм" была основана в 2020 году продюсером Марией и режиссёром Владимиром Фёдоровыми. Отмечается, что они являются ни много ни мало лекторами РО "Знание", членами Профсоюза художников России и Гильдии креативных мастеров, а также одними из основоположников так называемого edutainment в России — то есть формата обучения через развлечение и игру.

Веб-сериал "Мультиратура" (12+) выпускается ими в рамках флагманского проекта студии "МультиЗнания";

авторы описывают его как познавательно-развлекательный юмористический мультипликационный сериал. Хронометраж — от 1 до 5 минут. Кроме того, выходят анимационные сериалы "МультиЗнания. История", "МультиКосмос" и "МультиГеография".

"Новым этапом развития в продвижении социально значимого контента для молодёжи стала первая коллекция NFT "Мультиратура", совместно с "ВКонтакте", — рассказывает на сайте студии. Уже в этом году планируются выпуск новых серий и расширение направлений: "МультиФин", "Зарубежная Мультиратура", "МультиСпорт".

Скромность авторам проекта незнакома, своих амбиций они не таят и прямым текстом заявляют следующие: "Мультиратура" — быстрый пересказ произведений; новая культура — это мультиратура". Иногда, правда, в этом пояснении появляется следующее уточнение: "Это быстрый и шуточный пересказ литературного произведения. Авторы не несут ответственности за ваши двойки по литературе. Хотите получить пять — читайте книги!".

Шутка — а значит, какие могут быть претензии? Цинизм, конечно, просто потрясающий, ведь этот призыв звучит на фоне сюжета, опошленного просто донельзя. То, как нарисованы персонажи знаменитых произведений и что они произносят, — вызывает отвращение и чувство безразличия. А для натур особо утончённых это будет настоящий шок, не меньше.

"В поместье к дяде приезжает Онегин Женя, с Петербурга. Он каждый день кутит, гуляет и возвращается под утро. Потом он получил наследство, но Женя скучно и хреново, и подружился по соседству с поэтом юным Ленским Вовой", — сообщает голос за кадром мультяшка.

При этом показан Вова, записывающий рифму: "Опа — попал!". Далее уточняется, что Женя к Татьяне "подкатить изволил" и Танюша "не в силах была устоять".

"Загорелись глаза, запорхали ресницы. Она решила письмо написать. На французском. Двадцать четыре страницы: "Я к вам пишу, чего же более, что я могу ещё сказать?". Вкратце суть вот этой бандероли: "Не хотите ли моим парнем стать?". Всё это говорится откровенно-тыльным тоном.

Своё письмо, кстати, Ларина пишет, протыкая языком бумагу и смачно облизывая её. При этом то и дело изображается Онегин, танцующий твёрк — то есть, трясущий своей пятой точкой, а в какой-то момент к нему присоединяется и сама Татьяна. В конце ролика звучат слова: "Чтоб не прослыть ленивой попой, пошёл бы сам да почитал! Да, да, это я тебе. Читайте книги, а!".

Это краткое описание серии проекта к великому роману Пушкина в стихах "Евгений Онегин".

Как мы понимаем, увиденное не может быть "развлекательным". Особенно, если это увиденно детьми: вовсе не секрет, что какой-нибудь низкопробный, туалетный юмор запоминается на раз-два, в отличие от чего-либо возвышенного. В психологии такие процессы связывают с этапами развития лобных долей, когда происходит более быстрая фиксация на чём-то сиоимунтунном, но "эффеkтном".

В том же духе — не красивые карикатуры и пошлые глупые тексты — сделаны серии по мотивам других знаменитых классических произведений: "Преступление и наказание", "Гроза", "Анна Каренина", "Человек в футляре", "Пиковая дама", "Герой нашего времени", "Мёртвые души" и т. д.

На сайте особо подчёркивается (а то мало ли чего, нужно ведь солому подстелить), что команда создаёт "контент для "цифровой" молодёжи... с целью популяризации литературы; концовка призывает прочитать произведение". То есть цель, мол, оправдывает средства.

"Мультиратура" помогает не только развлечь аудиторию, но и привлечь её к великой русской и зарубежной литературе и чтению книг. Основной упор делается на классику, которая входит в список школьной литературы", — пишет в поддержку "Мультиратуры" портал "Культура Онлайн".

Видеоролики "Мультиратуры" на Ютубе (компания нарушает законодательство РФ. — Ред.) имеют пометку 12+, но, например, на сайте "Кинопоиск" у веб-сериала уже маркировка 18+. К настоящему времени выпущено два сезона (21 серия); стартовал третий сезон. В совокупности они насчитывают более 10 млн просмотров в социальных сетях.

На сайте проекта также говорится о том, что после просмотра серий "Мультиратуры", по данным некоего социально-маркетингового исследования, книги якобы начинают читать 75% зрителей. Что же это за исследование такое? О его уровне можете судить сами: исследование было выполнено продюсером студии Марией Фёдоровой в 2023 году, в нём приняия участие 88 подростков в возрасте от 12 до 17 лет.

Среди многочисленных восторженных комментариев, представленных в отчёте, затесался и такой: "Очень понравился 1 сезон "Мультиратуры", жду продолжения. Но было несколько шуток, которые, как по мне, были немногие, скажем так, мерзкие. Например, танцы "пятой точки" в некоторых мультях, и то, как писались письма в "Евгении Онегине". В остальном всё просто отлично...".

В разговоре с обозревателем газеты "Завтра" профессор, доктор психологических наук (стаж научной деятельности более 50 лет) Вера Васильевна Абраменкова, академик Международной академии наук и педагогического образования, в разные годы являвшаяся ведущим сотрудником Московского городского психолого-педагогического университета и Института психолого-педагогических про-

блем детства РАО, подчеркнула, что ни о какой полноценности, достоверности и информативности данного исследования не может идти и речи, всё это смехотворные цифры, буквально ни о чём.

"88 человек — это не исследование. 88 тысяч — вот это было бы уже кое-что получше. То есть этого исследования, можно сказать, не существует. Это профанация, а не исследование. За этими цифрами нет ничего серьёзного", — ответила Вера Абраменкова.

Тем временем заявления создателей мультсериала поражают воображение самоуверенностью. "Мы дезинформируем мультиратурой? Нет, побуждаем к прочтению!" — видео под таким заголовком вышло в конце мая на канале студии "Мультиграм".

В нём представитель студии пытается заверить, что проект очень полезен, и при этом мимоходом называет книгу как таковую "перехитком своего времени": "Мы много искажаем факты, и говорим об этом. В конце каждого мультяка про литературу мы говорим, что "а может, и не так всё было". Как было на самом деле — нужно прям почитать книжку. Листая какие-то рислы, ты не сможешь прочитать целую книгу. Когда мы делаем мультяки про литературу, мы не рассказываем книгу. Мы не хотим, чтобы это заменило книгу. Этого никогда не произойдёт, потому что книгу написал писатель. Это перехиток того времени. Но если ты читаешь книгу, тем более Гоголя, ты там находишь такие приколы, которые актуальны по сей день. "Ревизора" читать — вообще с ума сойти, как смешно. Естественно, мы не сможем этого пересказать, но пробудить интерес мы можем. То есть, по сути, все наши проекты — это как бы мини-трейлер, чтобы завлечь, чтобы ребёнок или взрослый человек — кто угодно, кто смотрит наш мультяк, — сказал: какой интересный Александр Невский, надо про него побольше узнать!".

Собственно, эти слова весьма точно передают философию и концепцию проекта. Также студия "Мультиграм" выпускает сериал "МашаВова", тоже 12+. "Наш мультипликационный сериал #машавова о реальной семье, может быть, и о вашей!", — говорится в описании. Например, в одной из серий Вова пытается всеми правдами и неправдами заработать на цветы для любимой, поэтому он в розовых стрингах танцует стриптиз у шеста и грабит банк.

Помимо авторских проектов "Мультиграм" создаёт "юмористический анимационный контент для партнёров": например, клипы для артистов (Бьянка, PAIN), веб-сериалы и ролики ("Мегафон", "ВКонтакте", "Премьер", ТНТ), коммерческие частные мультфильмы и т. д.

Студия имеет множество отраслевых наград. Допустим, её проект "МультиЗнания" стал победителем международной премии "Культура онлайн" в 2022 году, а также лауреатом регионального этапа международной премии "Мы вместе". В 2023 году студия получила благодарственное письмо от Министерства информационных и социальных коммуникаций Московской области за развитие социально значимых инициатив на территории МО.

Но, пожалуй, больше всего меня поразило, что в 2022 году второй сезон "Мультиратуры" получил национальную премию "Патриот" в номинации "Лучший проект по популяризации и продвижению русского языка". Серьёзно? То есть так называемую национальную премию дали за мультяки, которые открыто издеваются над шедеврами русской литературы и дебилизируют детей? Получается, это сегодня патриотично?

Премия "Патриот" учреждена Ассоциацией деятелей детского творчества. Она проводится при поддержке Российского военно-исторического общества, МОО "Клуб Героев Советского Союза, Героев Российской Федерации и полных кавалеров ордена Славы Москвы и Московской области", Парламентского клуба "Российский парламентарий" при Государственной Думе РФ, Всероссийского военно-патриотического общественного движения "Юнармия", Регионального отделения ДОСА-АФ г. Москвы и т. д. Я направила обращения организаторов премии в вышеупомянутый "Клуб героев СССР..." и т. д., чтобы узнать их официальное мнение о форме и содержании проекта "Мультиратура", а также поинтересовалась, действительно ли эта рисованная пошлятина является патриотичной и полезной для юного зрителя. К моменту публикации статьи ответы получены не были. В ближайших планах — обратиться в Роскомнадзор, а также в Министерство культуры.

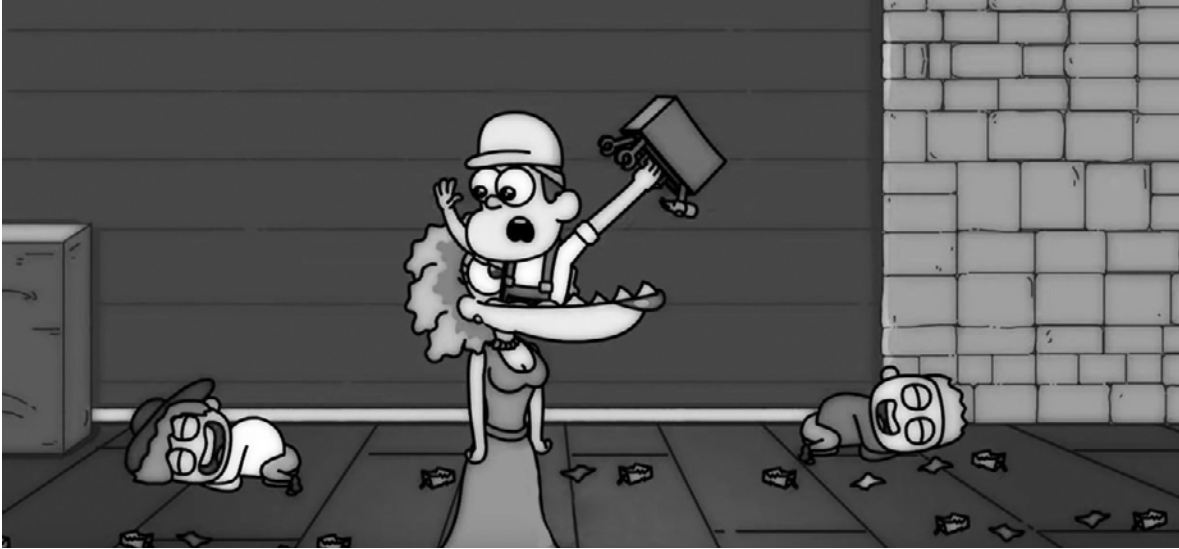
Если у нас, в России, можно так относиться к своему национальному богатству и достоянию, коим является наша классическая литература, чего можно ожидать от других, извне? Тем более сейчас, когда русская культура и история на коллективном Западе и без того активно подвергаются "отмене" и фальсификации. А главное, возникает закономерный вопрос: о каком воспитании у наших ребят чувств уважения и гордости за Отечество можно говорить, о какой передаче подрастающему поколению стремления беречь и защищать его? О повышении интеллектуального и нравственного уровня даже уже не упоминаю...

Однако, резюмируя, хочу сказать: было бы очень здорово, если бы просмотр роликов данного проекта провели на площадке Госдумы, Совета Федерации, Московской городской Думы и т. д. Пусть депутаты ознакомятся и дадут свою компетентную оценку, насколько это полезно детям и допустимо вообще.

Мария ДУБИНСКАЯ



Кадры из веб-сериала «Мастер и Маргарита», проект для детей «Мультиратура»



Газета "ЗАВТРА" зарегистрирована Федеральной службой по надзору за соблюдением законодательства в сфере массовых коммуникаций и охране культурного наследия. Свидетельство ПИ № ФС 77-22122 от 24 октября 2005 года.
Учредитель и издатель — ООО "Редакция газеты-еженедельника "Завтра" (119146, г.Москва, Фрунзенская наб., 18, пом. VII).

Тел. редакции: (916) 502-49-86.

Тираж 14 500

Заказ № 2629-2025

Дата выхода в свет — 18.06.2025 г. Подписано в печать 17.06.2025 г. в 14.00, по графику — в 14.00

Адрес редакции: 119146, г. Москва, Фрунзенская наб., 18, пом. VII.
E-mail: zavtra@zavtra.ru Электронная версия: <http://zavtra.ru/>
Служба распространения: (499) 246-88-52 (т/ф). Служба рекламы: (903) 131-53-97.
Отпечатано в АО "Красная Звезда" (125284, г. Москва, Хорошевское шоссе, 38, тел.: (495) 941-32-09, (495) 941-34-72, (495) 941-31-62, <http://www.redstarprint.ru>, e-mail: kr_zvezda@mail.ru.)

Главный редактор — Александр ПРОХАНОВ
Ответственный секретарь — Наталья КЕРИМОВА